

## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN

# UNIVERSITY OF PUERTO RICO, MAYAGUEZ, PUERTO RICO AND

### SUP'BIOTECH PARIS, College of Biotechnology OF IONIS EDUCATION GROUP, FRANCE

UNIVERSITY OF PUERTO RICO and SUP'BIOTECH PARIS, wishing to enhance relations between the two institutions and to develop academic and cultural exchanges in the areas of education, research, and other activities, agree to cooperate and work together.

The areas of cooperation will include any program offered at either institution, which is felt to be desirable and feasible for the development and strengthening of cooperative relationships between the above institutions. However, all programs shall be subject to mutual consent, availability of funding, and approval of each institution. Such programs include:

- a) Exchange of faculty members
- b) Exchange of students
- c) Development of intensive language programs for students and/or faculty members
- d) Development of special programs and/or internships
- e) Joint research programs
- f) Joint cultural programs
- g) Joint degree programs
- h) Joint conferences and workshops

Details of specific cooperative programs shall be set forth in a separate document and will contain both academic and financial arrangements.

This agreement shall be effective upon approval by both parties and shall remain in effect for two years. It may be extended by mutual agreement expressed by a written memorandum of understanding.

On behalf of

SUP'BIOTECH PARIS

Name: Position: Vanessa PROUX Associate Director

Signature:

Date: 97 (17 108

On behalf of

UNIVERSITY OF PUERTO RICO, MAYAGUEZ

Name:

Jorge I. Vélez Arocho

Position: / Chancellor

Signatur

Date: December 15, 2008

X

1

GHN

### Student Exchange Agreement

#### BETWEEN:

SUP'BIOTECH PARIS PARIS (Collegue of Biotechnology of IONIS EDUCATION FRANCE) 66 rue Guy Môquet 94800 Villejuif **FRANCE** +33 (0) 1 44 08 00 85 + 33 (0) 1 44 08 00 99 (fax) Presented by Miss Vanessa Proux, Associate Director, vanessa.proux@supbiotech.fr Association n° 0943005945 Siret 47962295300012

On the one hand

AND

UNIVERSITY OF PUERTO RICO at Mayaguez 279 Boulevard Alfonso Valdés Mayagüez, Puerto Rico 1 (787) 832-4040 1 (787) 265-5493 Presented by Dr. Jorge I. Vélez Arocho Chancellor

On the other hand

### It is agreed as follows:

The UNIVERSITY OF PUERTO RICO and SUP'BIOTECH PARIS desiring both to enhance their educative processes and to increase mutual understanding, development, and friendship by the establishment of a student exchange program, agree as follows:

- 1. In any one year during the term of the agreement a number of students totalling no more than two full-time equivalent student places from each university may be enrolled as full-time non-degree students at the other University for a period of one or two semesters. Students participating in this program will continue as candidates for the degree of their home university.
  - Should one of the institutions be unable to send any student to the other institution, a maximum of two students may nevertheless be sent the other way.
- 2. The program is open to graduate students: SUP'BIOTECH PARIS students must have the Bachelor degree of SUP'BIOTECH PARIS and the UNIVERSITY OF PUERTO RICO students must validate three first years of a degree in Biological Sciences or in Industrial Biotechnology . Participating students will be selected by the home university generally on the basis of academic merit. Each university can access to the detailed program of the other one. The detailed programs are included in this agreement.
- 3. SUP'BIOTECH PARIS will check the English level of its students to match the level required by the host institution. SUP'BIOTECH PARIS students will thus be able to take courses regularly offered at the host university when they are taught in English. SUP'BIOTECH PARIS student must validate the TOEIC test with a minimum score of 750. The SUP'BIOTECH PARIS students selected for this exchange program also have basis in Spanish language.

The courses of the Expertise cycle of SUP'BIOTECH PARIS are taught in English so the UNIVERSITY OF PUERTO RICO students must have a sufficient level in English, validated by a test like TOEIC, TOEFL or IELTS.

Both SUP'BIOTECH PARIS students and the UNIVERSITY OF PUERTO RICO students will enjoy the same rights and privileges and be subject to the same regulations and discipline as students at the host university. The universities will provide each other with adequate information on the performance of participating students and each university will nominate a member of staff to coordinate the program.



2

- 4. The universities agree that any incidental fees assessed against participating students under this agreement shall not be greater than those normally paid by students of the host university. Neither university shall make any charge for tuition, application or administrative purposes under this agreement.
- 5. The universities agree that if residence hall or other suitable accommodation is available, it will be at a cost no greater than that normally charged to the host university's students. The payment of such housing together with the payment for all travel, medical insurance and subsistence costs shall be the responsibility of the individual students participating in the program and neither university shall be held liable for such charges. Students selected shall satisfy the home university that they have adequate funds for transportation to and from the host university and for subsistence during their enrolment at the host university.

6. The agreement will commence on 2009 september 1<sup>st</sup>, and continue thereafter for two years subject to revision or modification by mutual agreement. The universities will confer concerning the renewal of this agreement at least six months prior to its expiration.

Miss Vanessa PROUX

Associate Director

SUP'BIOTECH PARIS

Dr. Jorge I. Vélez/Arocho

**P**hancellor

UNIVERSITY OF PUERTO RICO, MAYAGUEZ

M